

HEINNER

MIXER PLANETAR

Model: HPM-L1000BL



- Mixer planetar
- Putere: 1000 W
- Capacitatea vasului: 4 litri

www.heinner.ro

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs!

I. INTRODUCERE

Înainte de a utiliza acest aparat, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual este conceput pentru a vă oferi toate instrucțiunile necesare referitoare la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului.

Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

II. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ



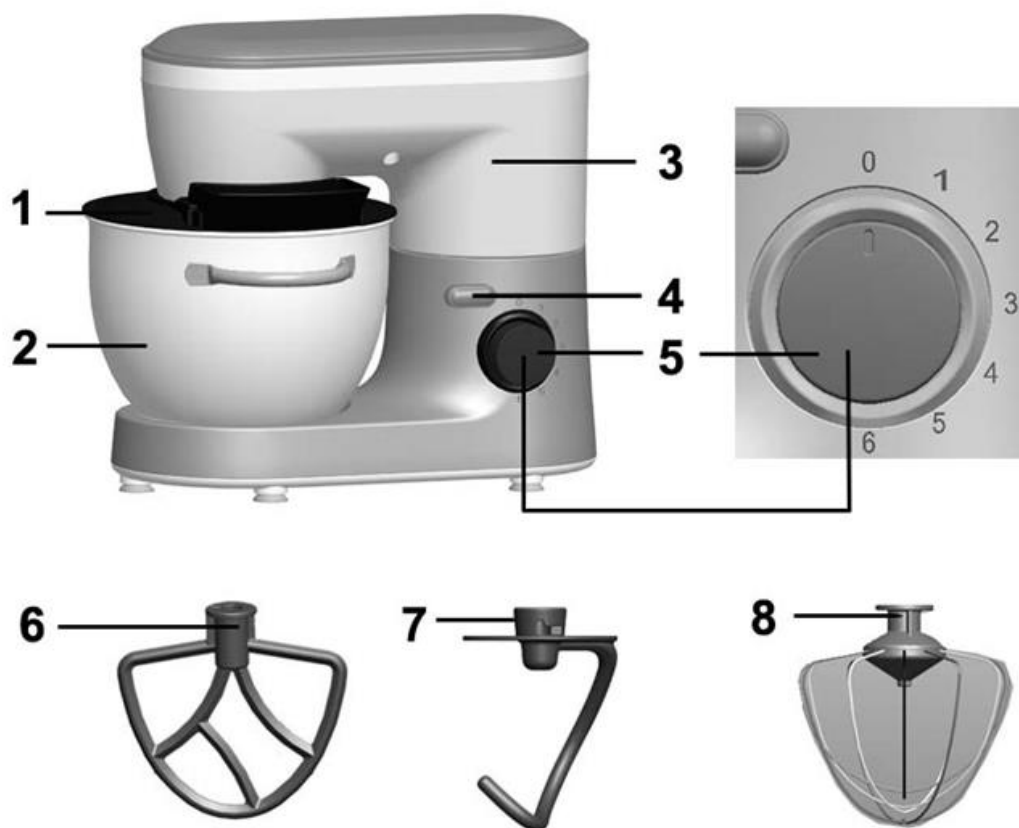
- **Mixer planetar**
- **Manual de utilizare**
- **Certificat de garanție**

III. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza aparatul.
2. Opriți aparatul înainte de montarea sau demontarea accesoriilor.
3. Feriți-vă degetele de componentele în mișcare ale aparatului.
4. Utilizați aparatul numai pentru uz casnic. Producătorul nu își va asuma nicio răspundere în cazul în care aparatul face obiectul unei utilizări necorespunzătoare sau al nerespectării acestor instrucțiuni.
5. Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat, în special dacă în preajma acestuia sunt copii sau persoane cu dizabilități.
6. Asigurați-vă că tensiunea de funcționare a aparatului corespunde tensiunii rețelei de alimentare cu energie electrică. Conectarea necorespunzătoare duce la anularea garanției.
7. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare imediat ce nu îl mai utilizați, dar și atunci când îl curățați.
8. Nu utilizați aparatul și/sau accesoriile acestuia în cazul în care prezintă deteriorări. Este necesară contactarea unui centru de reparații autorizat.
9. Orice alte intervenții asupra aparatului, în afara celor care implică operații obișnuite de curățare și întreținere realizate de către client, trebuie să fie efectuate de către un centru de reparații autorizat.
10. Nu introduceți aparatul, cablul de alimentare sau ștecărul în apă sau în alte lichide.
11. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne în zone unde copii pot avea acces, să ajungă aproape de sau să intre în contact cu zonele fierbinți ale aparatului, cu surse de căldură sau cu muchii ascuțite.
12. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau ștecărul prezintă deteriorări. Pentru evitarea pericolelor, acestea trebuie înlocuite de către un centru de reparații autorizat.
13. Nu puneți accesorii care conțin metal într-un cuptor cu microunde.
14. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de a schimba accesorii sau de a vă apropia de componentele aflate în mișcare în timpul funcționării aparatului.
15. Nu atingeți telul, paleta de amestecare sau cârligul de frământat în timpul funcționării aparatului.
16. Utilizați accesoriile pe rând.
17. Aparatul poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
18. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
19. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
20. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la vătămări. Manevrați aparatul cu grijă.
21. Manevrarea lamelor ascuțite, golirea vasului de procesare și operațiile de curățare trebuie realizate cu grijă.

22. Atenție: Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l scoate din baza acestuia.
23. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
24. După fiecare utilizare, aparatul trebuie lăsat să se răcească la temperatura camerei.
25. Nu utilizați aparatul pentru mai mult de 7 minute fără întrerupere.
26. Lichidele fierbinți turnate în aparat pot fi aruncate din acesta și vă pot opări.
27. Acest aparat este destinat numai uzului casnic.

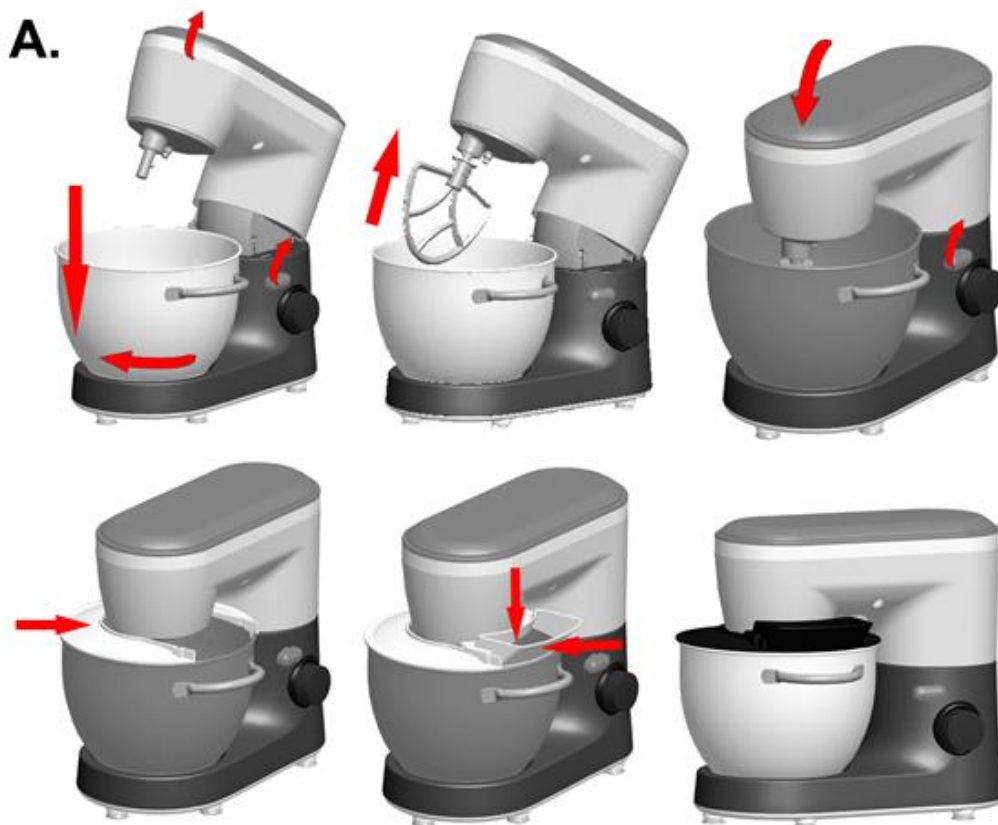
IV. DESCRIERE



1. Capacul vasului de procesare
2. Vas din oțel inoxidabil (max. 4 litri)
3. Cap multifuncțional
4. Buton pentru decuplarea capului multifuncțional
5. Buton pentru reglarea vitezei
6. Paletă de amestecare
7. Cârlig pentru frământat
8. Tel

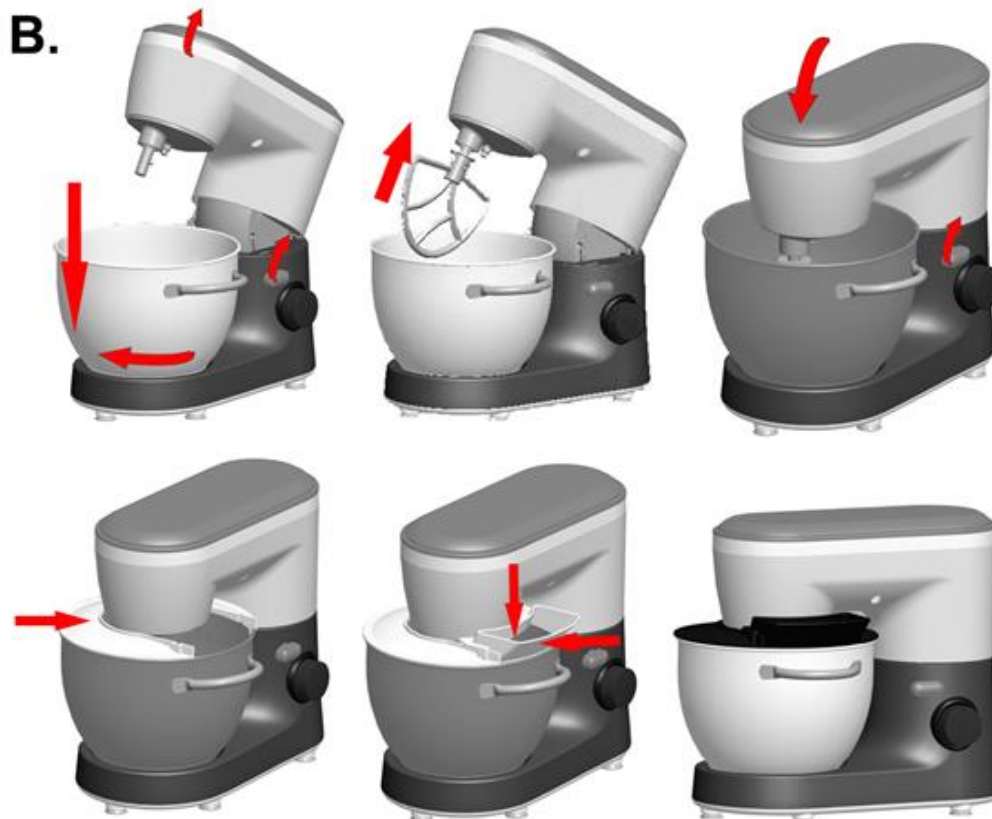
V. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Reglarea înălțimii accesoriilor (a se vedea figura A):



1. Apăsați pe butonul pentru decuplare (4) pentru ridicarea capului multifuncțional, apoi introduceți paleta de amestecare, cârligul pentru frământat sau telul.
2. Mențineți accesoriul în poziție.
3. Coborâți capul aparatului (3) până când acesta se fixează în poziție, prin apăsarea butonului (4).
4. Montați accesoriul în capul aparatului.
5. Ridicați din nou capul multifuncțional (3). Mențineți în poziție paleta de amestecare, cârligul sau telul.
6. Înainte de prima utilizare, curățați toate componentele accesoriilor cu apă cu săpun, clățiți-le ștergeți-le bine.
7. Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, curată și uscată, apoi conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică.

Amestecare/frământare/batere cu paleta/emulsionare/batere cu telul (a se vedea figura B)



În funcție de natura ingredientelor, vasul (2) cu capac poate fi utilizat pentru a prepara până la 1,1 kg de aluat.

1. Apăsăți pe butonul (4) pentru a decupla capul multifuncțional (3), apoi ridicați capul multifuncțional în poziție verticală.
2. Montați vasul (2) pe aparat prin rotire, până când acesta se fixează în poziție, apoi puneți ingredientele în vas.
3. Puneți capacul pe vas, având grijă ca orificiul pentru umplere să fie situat în partea frontală a aparatului.
4. Montați în capul aparatului accesoriul dorit (6, 7, 8), împingând axul accesoriului și rotindu-l către dumneavoastră un sfert de rotație, pentru a-l fixa în poziție.
5. Coborâți capul multifuncțional al aparatului în poziție orizontală și apăsați pe butonul 4 (veți auzi un sunet care indică fixarea).
6. În timpul preparării, puteți adăuga ingrediente prin orificiul capacului.
7. Pentru oprirea aparatului, rotiți butonul 5 la poziția 0.

Accesoriu	Alimente	Maxim	Durață de funcționare	Viteze	Preparare
Tel	Frișcă (conținut de grăsime 38%)	250 ml	5 minute	4-6	/
	Albuș de ou	8 buc.	3 minute		/
Cârlig pentru frământat	Făină	700 g	7 minute	1-6	/
	Sare	5 g			
	Drojdie	10 g			
	Zahăr	5 g			
	Apă	350 ml			
	Untură	20 g			
Paletă de amestecare	Făină	100 g	5 minute	1-6	/
	Zahăr pudră	100 g			
	Margarină	100 g			
	Ouă	2 buc.			

VI. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.
2. Nu introduceți unitatea principală a aparatului în apă și nu o puneți sub jet de apă. Ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată sau ușor umezită.
3. Spălați, clătiți și ștergeți accesoriile. Acestea pot fi spălate în mașina de spălat vase, cu excepția componentelor metalice ale accesoriului pentru tocat.
4. Dacă accesoriile dumneavoastră își schimbă culoarea din cauza alimentelor (morcovi, portocale etc.), ștergeți-le ușor cu un prosop de bucătărie înmuiat în ulei de gătit, apoi curățați-le în mod obișnuit.

VII. DETALII TEHNICE

Putere	1000 W
Capacitate	4 litri
Tensiune de alimentare	220-240 V; 50/60 Hz



MASURI PENTRU PROTECTIA MEDIULUI

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deeurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de " timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deoseu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu "sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deeurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubela barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.

Importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

PLANETARY MIXER

Model: HPM-L1000BL



- Planetary mixer
- Power: 1000W
- Bowl capacity: 4L

Thank you for purchasing this product!

I. INTRODUCTION

Before using the appliance, please read carefully this instruction manual and keep it for future reference.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance.

In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

II. CONTENT OF YOUR PACKAGE



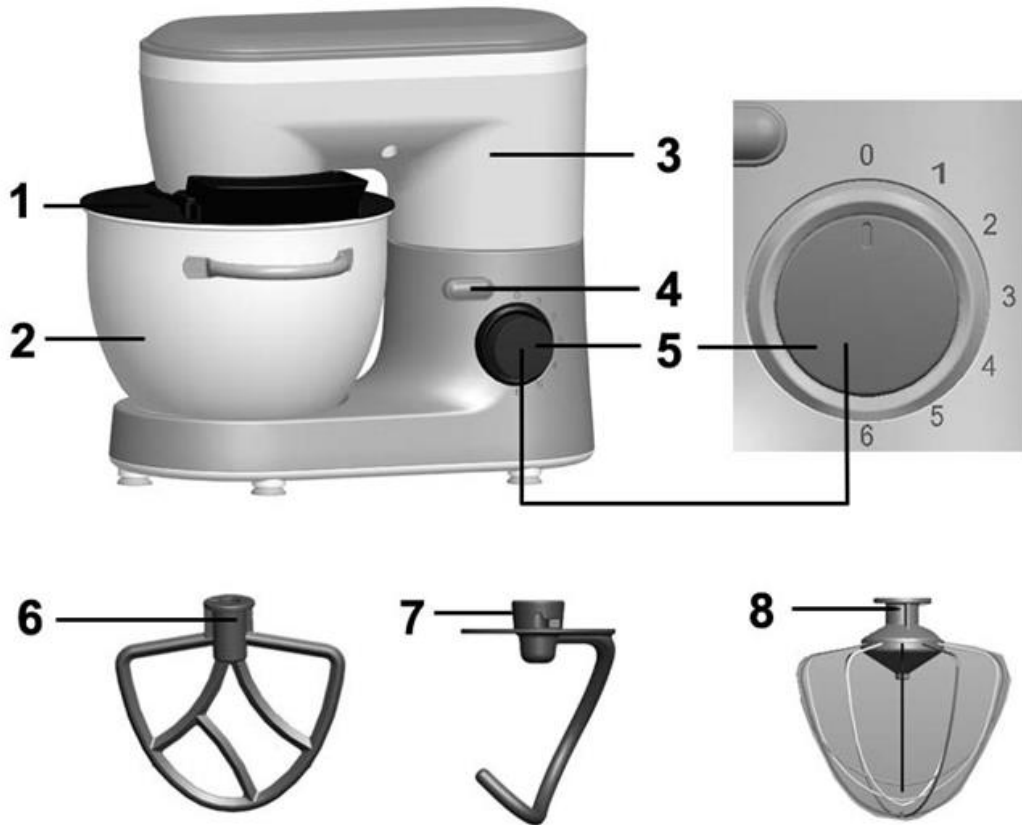
- **Planetary mixer**
- **User manual**
- **Warranty card**

III. SAFETY MEASURES

1. Carefully read the instructions before using your appliance.
2. Switch off the appliance before fitting and removing the attachment.
3. Keep your fingers away from moving parts and the opening on the attachment.
4. Only use the appliance for its intended domestic use, the manufacture will not accept any liability if the appliance is subject to improper use or failure to comply with these instructions.
5. Never leave the appliance to run unsupervised, especially when young children or handicapped persons are present.
6. Check that the voltage rating of the appliance does in fact match that of your electrical system. Any connection error will nullify the guarantee.
7. Unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you clean it.
8. Don't use your attachment and/or appliance if it has been damaged. You should contact an approved service centre.
9. Any work on the appliance other than normal care and cleaning by the customer must be carried out by an approved service centre.
10. Do not immerse the appliance, the power cord or the plug in water or in any other liquid.
11. Do not allow the power cord to hang within the reach of children, to come close to or into contact with the hot parts of your appliance, any other source of heat or any sharp edge.
12. If the power cord or the plug are damaged, don't use your appliance. To avoid any risk, these must be replaced by an approved service centre.
13. Do not put any accessories containing metal in a microwave oven.
14. Switch off the appliance and disconnected from supply before changing accessories or approaching parts which move in use.
15. Do not touch the whisk, mixer blade or kneading hook while the appliance is in operation.
16. Only use one attachment at a time.
17. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
18. Children shall not play with the appliance.
19. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
20. There is a potential injury from misuse. Please handle it with care.
21. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

22. Caution: Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
23. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
24. The appliance should be cool down to the room temperature after each process.
25. Never operate the appliance continuously for more than 7 minutes at rated power.
26. Be careful if hot liquid is poured into the food processor as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
27. This appliance is intended to be used in household only.

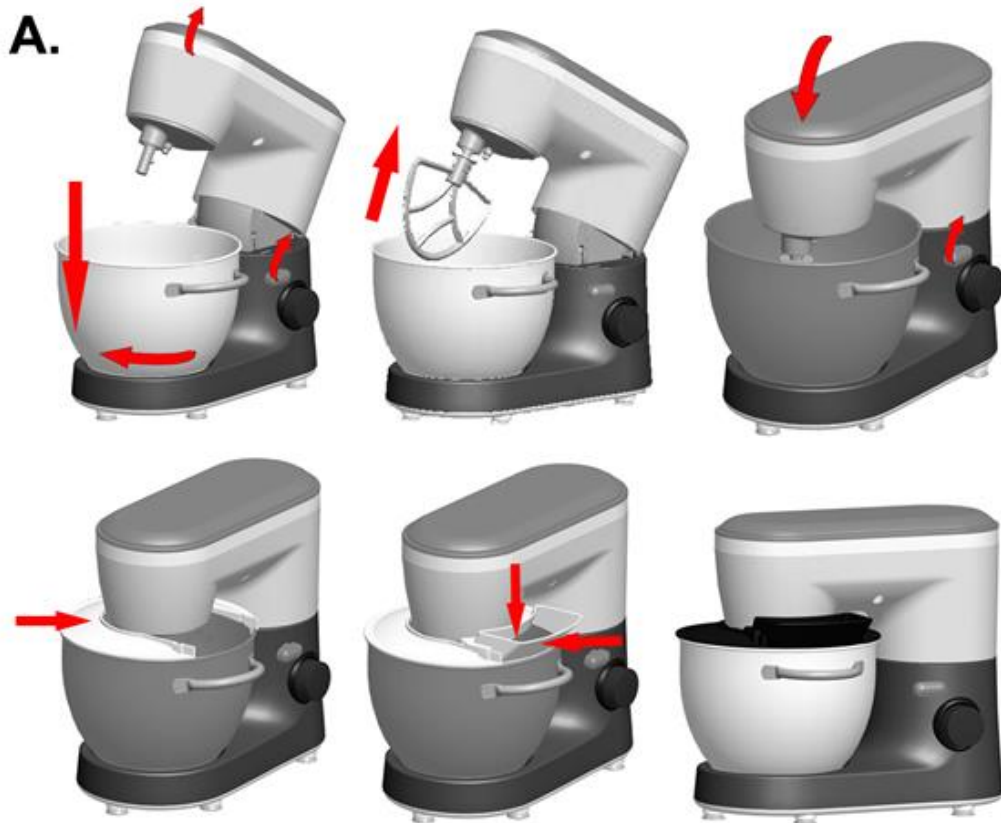
IV. DESCRIPTION



1. Bowl cover
2. Stainless steel bowl (max 4 L)
3. Multifunction head
4. Release button for multifunction
5. Speed control switch
6. Mixer blade
7. Dough hook
8. Whisk

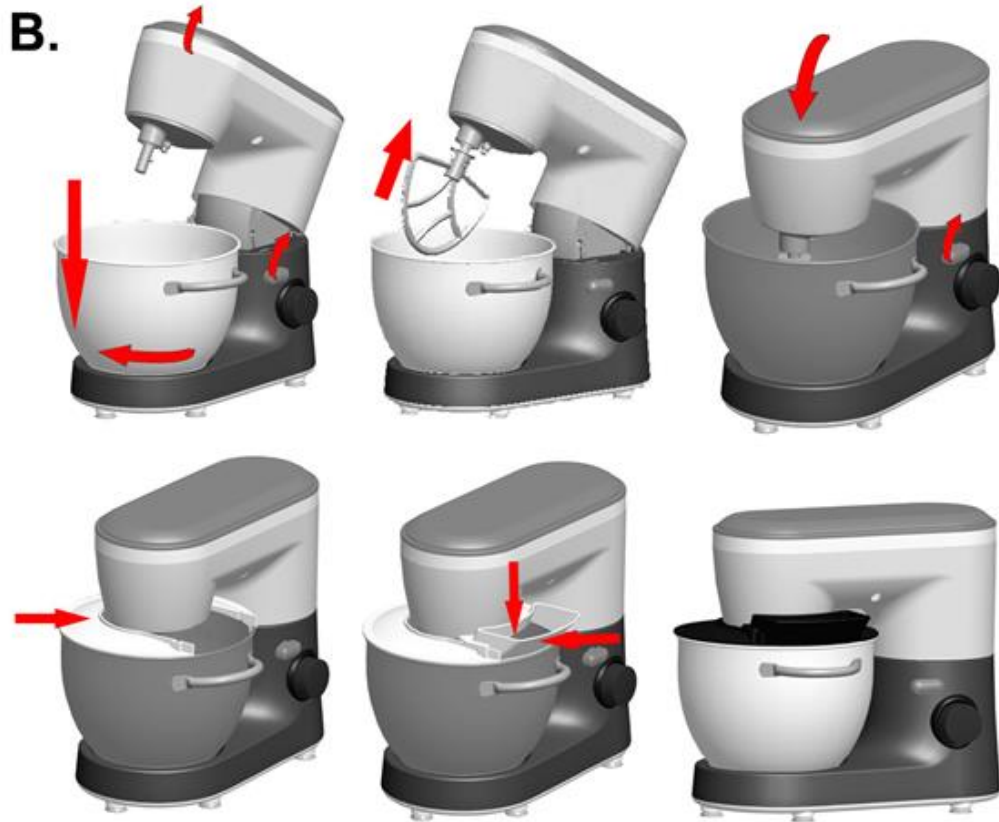
V. USING INSTRUCTIONS

Adjusting the height of your attachments: (See figure A)



1. Press the release button (4) to lift the multifunction head and insert the mixer blade, dough hook or whisk.
2. Hold it in position.
3. Lower the head of the appliance (3) with the button (4) press until a click is heard.
4. Install the accessories in the power outlet.
5. Lift the multifunction head (3) again. Hold the Mixer blade, Hook or whisk in position.
6. Before using for the first time, clean all parts of the accessories with soapy water rinse and dry.
7. Place the appliance on a flat, clean and dry surface and then plug in your appliance.

Mixing/kneading/beating/emulsifying/whisking (see figure B)



Depending on the nature of the ingredients, the bowl (2) with its cover can be used to prepare up to 1.1 kg of dough.

1. Press button (4) to release the multifunction head (3) and raise it to a vertical position.
2. Fit the bowl (2) onto the appliance by turning until it locks in position and place the ingredients in it.
3. Position the cover on the head with the filling opening at the front of the appliance.
4. Fit the desired accessory (6, 7, 8) in the power outlet, pushing the shaft of the accessory home and turn it a quarter turn towards you to lock it in position.
5. Put the multifunction head of the appliance to a horizontal position and press button (4) (a click should be heard).
6. During preparation, you can add ingredients through the opening of the cover.
7. To stop the appliance, turn the knob (5) back to 0.

Accessory	Food	Maximum	Operation time	Speeds	Preparation
whisk	Cream (include 38% fat)	250 ml	5 minutes	4-6	/
	Egg white	8 pcs	3 minutes		/
Dough hook	Flour	700 g	7 minutes	1-6	/
	Salt	5 g			
	Yeast	10 g			
	Sugar	5 g			
	Water	350 g			
	Lard	20 g			
Mixer blade	Flour	100 g	5 minutes	1-6	/
	Castor sugar	100 g			
	Margarine	100 g			
	Egg	2 pcs			

VI. MAINTENANCE AND CLEANING

1. Unplug the appliance.
2. Never immerse the motor in water or put it under running water. Wipe it with a soft dry or slight damp cloth.
3. Wash, rinse and wipe the accessories can be put in the dishwasher, except for the metal components of the mincer attachment.
4. If your accessories are discolored by food (carrots, oranges etc), rub them gently with kitchen towel dipped in cooking oil and then clean in the usual way.

VII. TECHNICAL DETAILS

Power	1000 W
Capacity	4L
Voltage	220-240V; 50/60Hz



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.

Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

ПЛАНЕТАРЕН МИКСЕР

Модел: НРМ-L1000BL



- Планетарен миксер
- Мощност: 1000 W
- Обем на съда: 4 литра

Благодарим Ви за закупуването на този продукт!

I. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да използвате този уред прочетете внимателно наръчника с инструкции. Съхранявайте наръчника с цел бъдещи справки.

Този наръчник е проектиран, за да Ви предостави всички необходими инструкции относно инсталирането, използването и поддържането на уреда.

Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ



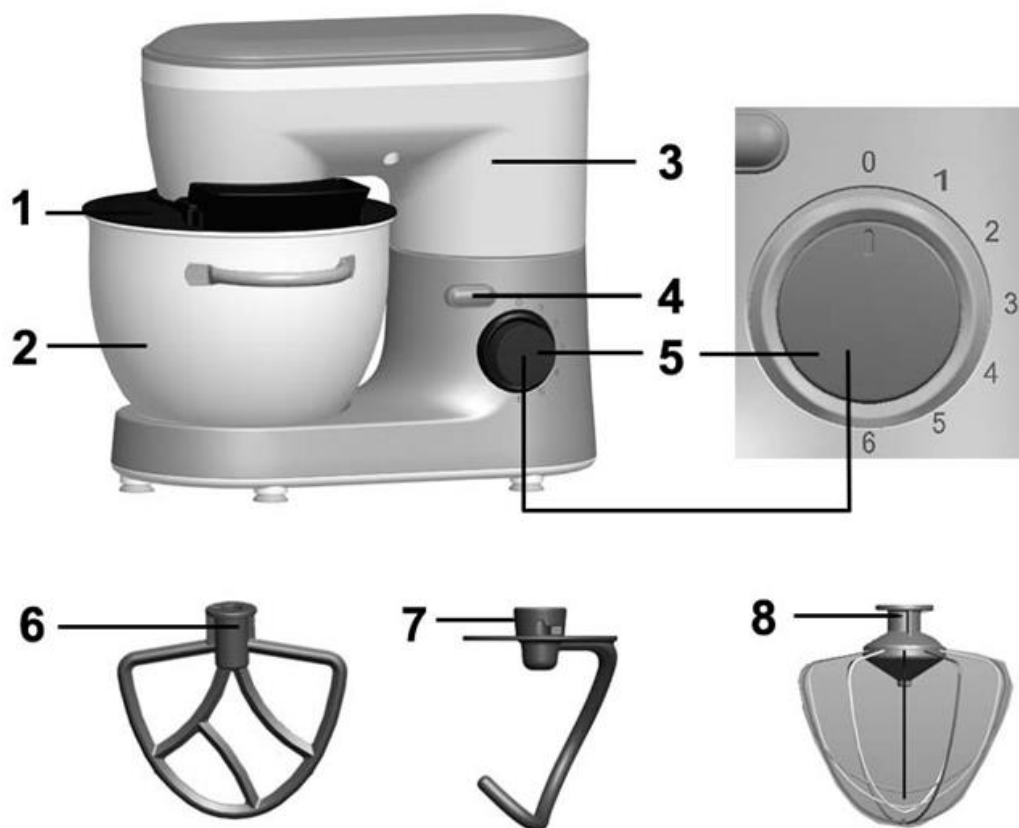
- Планетарен миксер
- Наръчник за употреба
- Гаранционна карта

III. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате уреда.
2. Изключвайте уреда преди да монтирате или демонтирате аксесоари.
3. Пазете пръстите си от движещите се компоненти на уреда.
4. Използвайте уреда само за домашна употреба. Производителят не носи отговорност, ако уредът е обект на неправилна употреба или на неспазване на тези инструкции
5. Не допускайте уредът да функционира без надзор, особено ако около него има деца или хора с увреждания.
6. Уверете се, че работното напрежение на уреда съответства на напрежението на захранващата мрежа с електроенергия. Несъответстващото свързване води до анулиране на гаранцията.
7. Разкачвайте уреда от източника на захранване веднага щом спрете да го използвате и когато го почиствате.
8. Не използвайте уреда и/или неговите аксесоари, ако имат неизправности. Необходимо е да се свържете с оторизиран сервизен център.
9. Всякакви други интервенции върху уреда, различни от тези, които включват обичайните операции по почистване и поддръжка, осъществявани от клиента, трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.
10. Не потапяйте уреда, захранващия кабел или щепсела във вода или други течности.
11. Не оставяйте захранващия кабел да виси на места, където децата имат достъп, да достигат в близост до или да влизат в контакт с горещи зони на уреда, с източници на топлина или с остри ръбове.
12. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел и/или щепселът са повредени. За предотвратяване на опасности, те трябва да се подменят от оторизиран сервизен център.
13. Не поставяйте аксесоари, които съдържат метал, в микровълнова фурна.
14. Изключвайте уреда и разкачвайте го от източника на захранване с електроенергия, преди да сменяте аксесоарите или да се доближавате до движещи се компоненти по време на функциониране на уреда.
15. Не докосвайте бъркалката за яйца, бъркалката за разбъркване или куката за месене по време на функциониране на уреда.
16. Използвайте аксесоарите един по един.
17. Уредът може да се използва от лица с физически, сетивни или умствени затруднения, както и от лица без необходимите познания и опит, само ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда при безопасни условия и ако са запознати с опасностите, които съпътстват използването.
18. Децата нямат право да си играят с уреда.
19. Децата не трябва да се използват този уред. Не оставяйте уреда и захранващия кабел на достъпни места за деца.
20. Несъответстващата употреба може да доведе до нараняване. Боравяйте внимателно с уреда.
21. Боравенето с острите ножове, изпразването на съда за обработка и операциите по почистване трябва да се извършват внимателно.

22. Внимание: Уверете се, че уредът е изключен, преди да го извадите от неговата основа.
23. Ако уредът е оставен без наблюдение и преди монтаж, демонтаж или почистване, винаги го изключвайте от източника за захранване с електроенергия.
24. След всяка употреба уредът трябва да се оставя да се охлажда до стайната температура.
25. Не използвайте уреда повече от 7 минути без прекъсване.
26. Горещите течности, които са поставени в уреда, могат да бъдат изхвърлени от него и могат да Ви изгорят.
27. Този уред е предназначен само за домашна употреба.

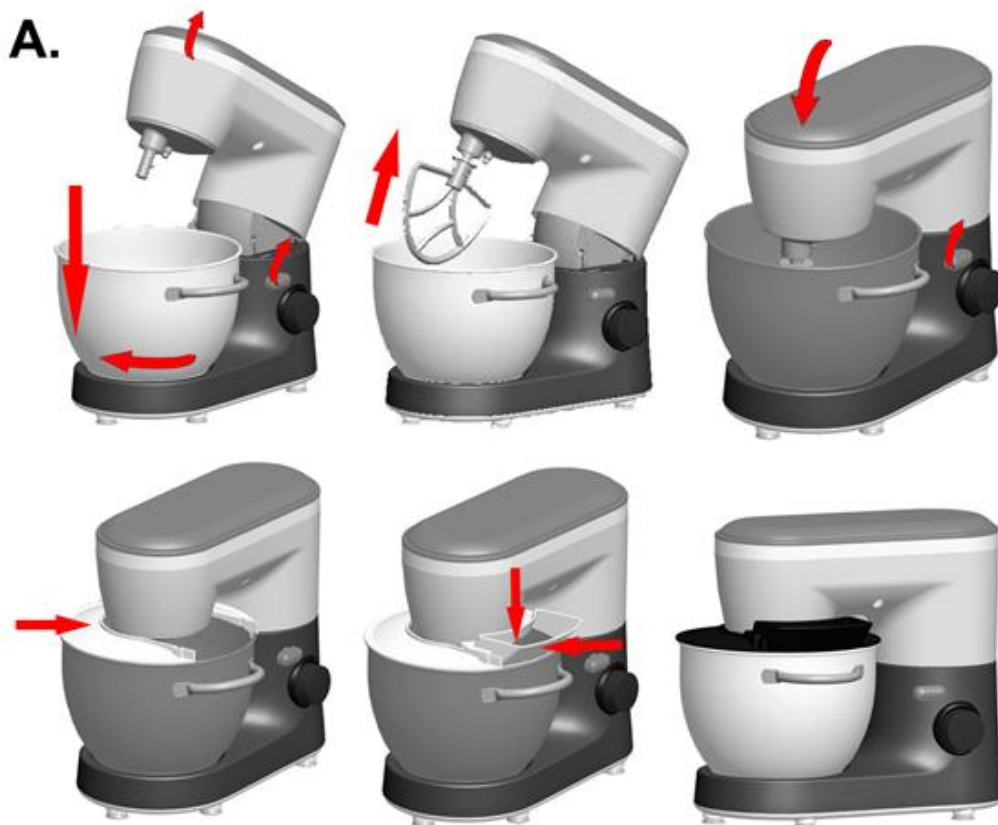
IV. ОПИСАНИЕ



1. Капак на съда за обработване
2. Съд от неръждаема стомана (макс. 4 литра)
3. Многофункционална глава
4. Бутон за разкачане на многофункционалната глава
5. Бутон за регулиране на скоростта
6. Бъркалка за разбъркване
7. Кука за месене
8. Бъркалка за яйца

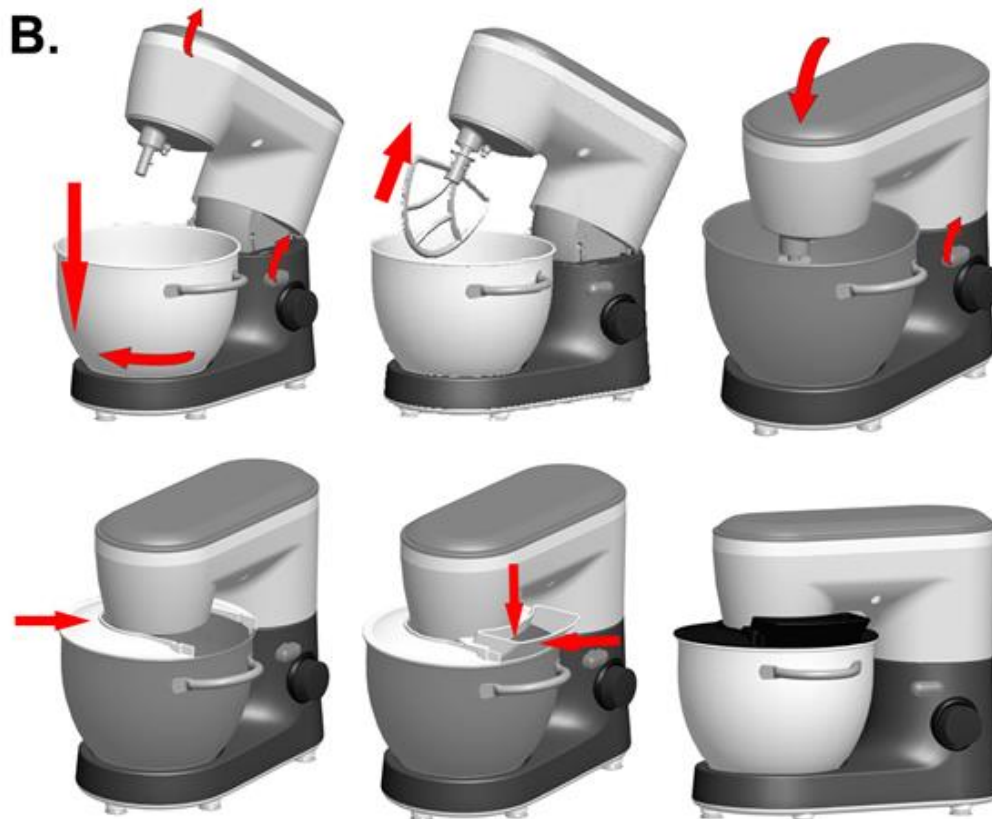
V. ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Настройка на височината на аксесоарите (виж фигура А):



1. Натиснете върху бутона за разкачане (4) с цел вдигане на многофункционалната глава, след това вкарайте бъркалката за разбъркване, куката за месене или бъркалката за яйца.
2. Задръжте аксесоара на място.
3. Спуснете главата на уреда (3) докато се фиксира на място, чрез натискане на бутона (4).
4. Монтирайте аксесоара в главата на уреда.
5. Вдигнете отново многофункционалната глава (3). Задръжте на място бъркалката за разбъркване, куката или бъркалката за яйца.
6. Преди първата употреба почистете всички компоненти на аксесоарите със сапунена вода, изплакнете ги и избършете ги добре.
7. Поставете уреда върху хоризонтална, чиста и суха повърхност, след това свържете уреда към източника на захранване с електроенергия.

Разбъркване/месене/разбиване с бъркалка/емулгиране/разбиване с бъркалката за яйца (виж фигура В)



В зависимост от естеството на съставките, съдът (2) с капак може да се използва за приготвяне на максимум 1,1 кг тесто.

1. Натиснете върху бутона (4), за да разкачите многофункционалната глава (3), след това вдигнете многофункционалната глава във вертикална позиция.
2. Монтирайте съда (2) върху уреда чрез завъртане, докато се фиксира на място, след това поставете съставките в съда.
3. Поставете капака върху съда, като се уверите, че отворът за пълнене е разположен в предната страна на уреда.
4. Монтирайте в главата на уреда желаните аксесоари (6, 7, 8), като натиснете оста на аксесоара и го завъртете към Вас на четвърт оборот, за да го фиксирате на място.
5. Спуснете многофункционалната глава на уреда до хоризонтално положение, натиснете върху бутона (4) и ще чуете звук, който указва фиксирането.
6. По време на приготвяне може да добавяте съставки през отвора на капака.
7. За да изключите уреда, завъртете бутона 5 до позиция 0.

Акcesoар	Храни	Максимум	Време за функциониране	Скорости	Приготвяне
Бъркалка за яйца	Сметана (съдържани е на мазнини 38%)	250 мл	5 минути	4-6	/
	Яйчен белтък	8 бр.	3 минути		/
Кука за месене	Брашно	700 гр	7 минути	1-6	/
	Сол	5 гр.			
	Мая	10 гр			
	Захар	5 кг			
	Вода	350 гр			
	Мас	20 гр			
Бъркалка за разбъркване	Брашно	100 гр	5 минути	1-6	/
	Пудра захар	100 гр			
	Маргарин	100 гр			
	Яйца	2 бр.			

VI. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда от източника на захранване.
2. Не потапяйте основния корпус на уреда във вода и не го поставяйте под водна струя. Избърсвайте го с мека и суха кърпа или леко навлажнена.
3. Измийте, изплакнете и избършете аксесоарите. Те могат да се измиват в съдомиялна машина, с изключение на металните компоненти на аксесоара за мелене.
4. Ако Вашите аксесоари си променят цвета поради някои храни (моркови, портокали и др.), избършете ги внимателно с кухненска хартия, напоена леко в олио, след това почиствайте ги по обикновения начин.

VII. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност	1000 W
Капацитет	4 литра
Захранващо напрежение	220-240 V; 50/60 Hz

**Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда**

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**.

Останалите търговски марки и наименованията на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.

Вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro

HEINNER

BOLYGÓ RENDSZERŰ MIXER

Modell: HPM-L1000BL



- Bolygó rendszerű mixer
- Teljesítmény: 1000 W
- Az edény űrtartalma: 4 liter

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket!

I. BEVEZETÉS

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót. Utólagos tanulmányozás céljából, kérjük, őrizze meg a használati kézikönyvet.

A kézikönyvet azért szerkesztettük, hogy rendelkezésére bocsássunk a készülék üzembe helyezésére, használatára és karbantartására vonatkozó minden szükséges utasítást a.

A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, az üzembe helyezés és használat előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

II. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA



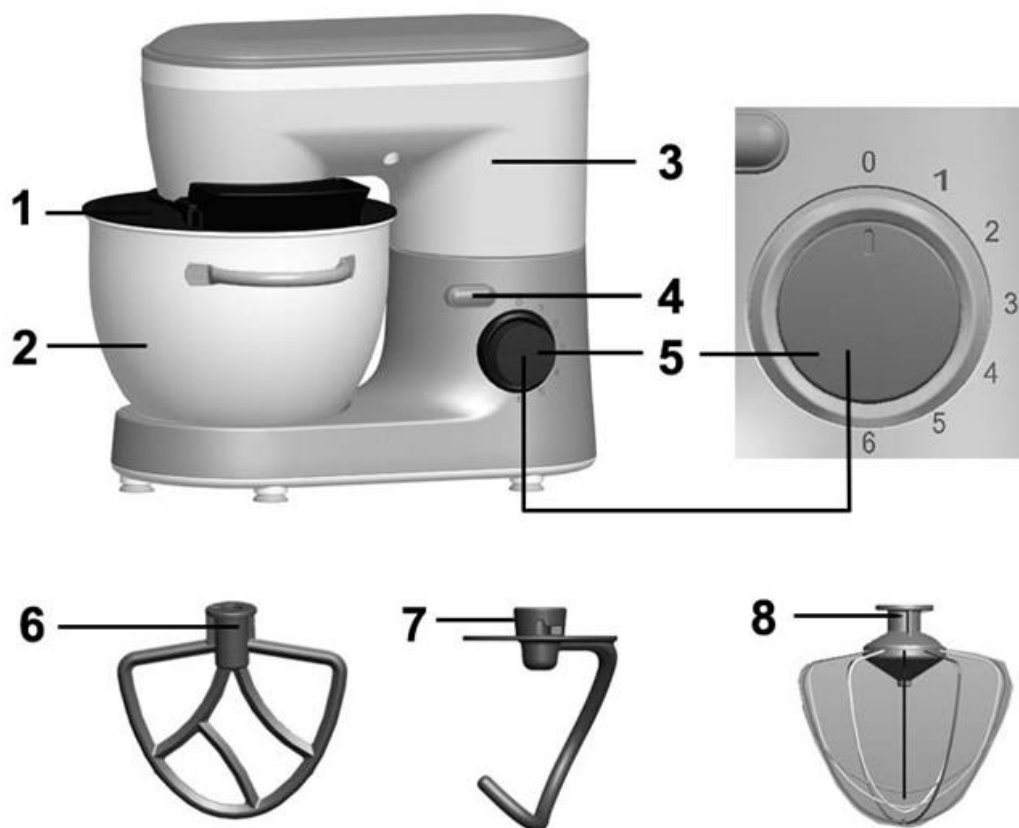
- **Bolygó rendszerű mixer**
- **Használati útmutató**
- **Jótállási bizonylat**

III. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen az utasításokat.
2. A tartozékok fel és leszerelése előtt kapcsolja ki a készüléket.
3. Tartsa távol kezét a készülék mozgásban lévő alkatrészeitől.
4. A készüléket kizárólag háztartási felhasználásra tervezték. A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal abban az esetben, ha a készüléket nem megfelelően vagy a jelen utasítások betartása nélkül használják.
5. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működni, különösképpen abban az esetben, ha annak közelében gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek tartózkodnak.
6. Győződjön meg róla, hogy a készülék működéséhez szükséges áramfeszültség megfelel az áramforrás által biztosított áramfeszültségnek. A nem megfelelő csatlakoztatás a garancia elvesztéséhez vezet.
7. Használat után és tisztítás előtt húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
8. Ne használja a készüléket és/vagy annak tartozékait amennyiben sérülésre utaló jeleket lát. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot egy engedélyezett javítóközponttal.
9. Bármely olyan tevékenységet, amely nem tartozik az ügyfél által elvégezendő tisztítási és karbantartási műveletek sorába, kizárólag szakképzett személyzet végezhet el.
10. Ne helyezze a készüléket, a tápvezetékét vagy a dugaszt vízbe vagy más folyadékba.
11. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon olyan helyre, ahol a gyermekek hozzáférhetnek, hogy a készülék forró felületeivel, hőforrásokkal vagy éles peremekkel érintkezzen.
12. Ne használja a készüléket, amennyiben a tápkábelen vagy a dugason sérülésre utaló nyomokat talál. A veszélyek elkerülése érdekében cseréltesse ki azokat egy szakemberrel.
13. Ne tegyen a mikrohullámú sütőbe fémtartalmú tartozékokat.
14. Mielőtt kicserélné a készülék tartozékait vagy mielőtt a készülék működése közben a forgórészekhez közeledne, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
15. A készülék működése közben ne érintse meg a habverőt, a keverőlapátot vagy a dagasztókampót.
16. Egyszerre csak egy tartozékot használjon.
17. A készüléket korlátozott testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.
18. A gyermekeknek tilos játszani a készülékkel.
19. Ezt a készüléket gyerekek nem használhatják. Ne hagyja a készüléket és a tápkábelt gyerekek számára elérhető helyen.
20. A készülék nem rendeltetésszerű használata sérüléseket okozhat. Használja óvatosan a készüléket.
21. Az éles pengék kezelését, az edény ürítését és a tisztítási műveleteket óvatosan kell elvégezni.

22. Figyelem: Mielőtt levonná az alaplátról, győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
23. Amennyiben a készüléket felügyelet nélkül kell hagynia, illetve összeszereléskor, szétszereléskor, vagy tisztításakor, minden esetben húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
24. Minden használat után engedje a készüléket lehűlni szobahőmérsékletre.
25. Ne használja a készüléket megszakítás nélkül több mint 7 percig.
26. A készülékbe öntött forró folyadékok kifröccsenhetnek, és égési sérüléseket okozhatnak.
27. Ezt a készüléket csak háztartási használatra tervezték.

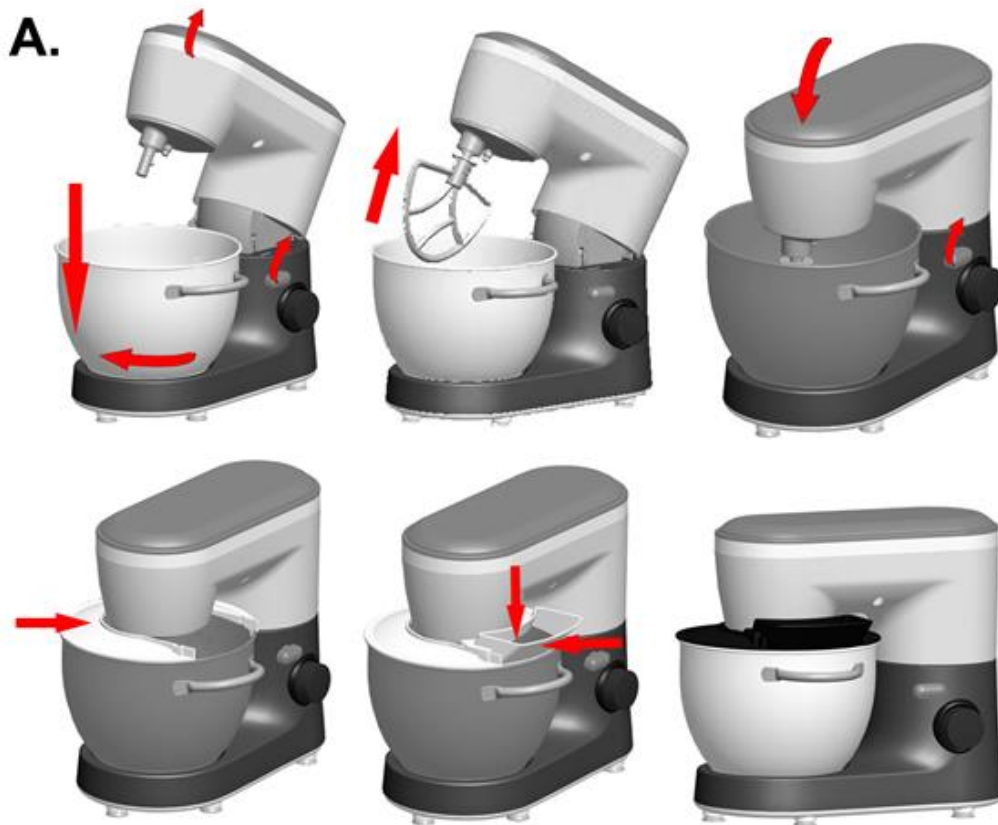
IV. LEÍRÁS



1. A feldolgozó edény fedele
2. Rozsdamentes acél edény (max. 4 liter)
3. Multifunkcionális fej
4. Multifunkcionális fej kioldó gomb
5. Sebességszabályozó gomb
6. Keverőlapát
7. Dagasztókampó
8. Habverő

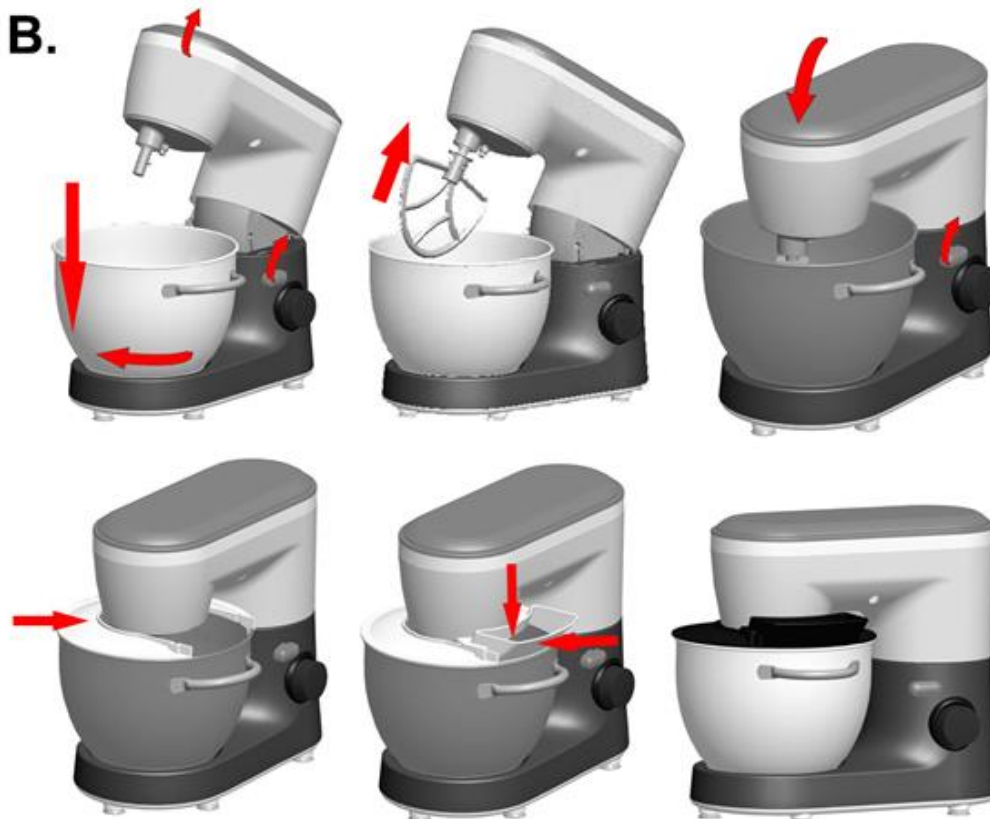
V. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

A tartozékok magasságának beállítása (lásd az A. ábrát):



1. Multifunkcionális fej felemelése érdekében nyomja meg a kioldó gombot (4), majd helyezze be a keverőlapátot, a dagasztókampót vagy a habverőt.
2. A tartozékot tartsa meg a helyén.
3. Engedje le a készülék fejét (3) amíg az a gomb (4) megnyomása által megfelelően rögzül.
4. Helyezze a tartozékot a készülék fejébe.
5. Emelje fel ismét a multifunkcionális fejet (3). Tartsa meg a helyén a keverőlapátot, a dagasztókampót vagy a habverőt.
6. Az első használat előtt tisztítsa meg a tartozékok minden részét szappanos vízzel, majd alaposan öblítse le és törölje meg őket.
7. Helyezze a készüléket vízszintes, tiszta és száraz felületre, majd csatlakoztassa az áramforráshoz.

Keverés/dagasztás/habverés a keverőlapáttal/emulgeálás/habverés a habverővel (Lásd a B. ábrát)



A hozzávalók jellegétől függően a fedéllel ellátott edény (2) akár 1,1 kg tészta előállítására is használható.

1. A multifunkcionális fej (3) kioldása érdekében nyomja meg a gombot (4), majd emelje fel multifunkcionális fejet függőleges pozícióba.
2. Szerelje fel az edényt (2) a készülékre addig forgatva, amíg az megfelelően rögzül, majd tegye a hozzávalókat az edénybe.
3. Helyezze a fedelet az edényre és győződjön meg róla, hogy a töltőnyílás a készülék elején található.
4. A kívánt tartozék (6, 7, 8) a készülék fejéhez történő felszerelése érdekében nyomja meg a tartozék tengelyét és fordítsa el egy negyed fordulatot az ön irányába, a megfelelő rögzülés érdekében.
5. Engedje le a készülék multifunkcionális fejét vízszintes pozícióba és nyomja meg a 4-es gombot (a rögzülést követően egy hangjelzést fog hallani).
6. Keverés közben a töltőnyíláson keresztül adagolhat hozzávalókat.
7. A készülék megállításához fordítsa el az 5-ös gombot a 0 pozícióba.

Tartozék	Élelmiszer	Maximum	Működési időtartam	Sebesség	Elkészítés
Habverő	Tejszínhab (38% zsírtartalom)	250 ml	5 perc	4-6	/
	Tojásfehérje	8 db.	3 perc		/
Dagasztó kampó	Liszt	700 g	7 perc	1-6	/
	Só	5 g			
	Élesztő	10 g			
	Cukor	5 g			
	Víz	350 ml			
	Zsiradék	20 g			
Keverőlapát	Liszt	100 g	5 perc	1-6	/
	Porcukor	100 g			
	Margarin	100 g			
	Tojás	2 db.			

VI. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Húzza ki a dugaszt az áramforrásból.
- A készülék főegységet ne tegye vízbe vagy vízszög alá. Törölje le egy puha és száraz vagy enyhén megnedvesített törlőronggyal.
- Mossa meg, öblítse le és törölje meg a tartozékokat. A tartozékok mosogatógépben is tisztíthatók kivéve az aprító tartozék fémből készült alkatrészeit.
- Amennyiben az élelmiszerek (sárgarépa, narancs) miatt a tartozékok színe megváltozik, törölje át azokat étolajba mártott törlőronggyal, majd tisztítsa meg a szokásos módon.

VII. MŰSZAKI ADATOK

Teljesítmény	1000 W
Úrtartalom	4 liter
Tápfeszültség	220-240 V; 50/60 Hz

**A hulladékok környezetfelelős eltávolítása**

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A HEINNER a Network One Distribution SRL(KFT) társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.

Importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro